



2026年二月 通訊月刊

**Orange County Chinese Catholic Association (OCCA)**  
**橙縣華人天主教聯誼會**

在橙縣天主教主教座堂(前水晶教堂)園區  
每主日上午 (10:30am) 定期舉行華語彌撒

Christ Cathedral  
St. Callistus Chapel  
(at the lower level of Christ Cathedral)

13280 Chapman Ave.,  
Garden Grove, CA. 92840



**Weekly Sunday mass at 10:30am**

本會網站 [http://www.occa-cath.org/pages/about\\_us.html](http://www.occa-cath.org/pages/about_us.html)



二月份	聖事活動		February 2026
每月彌撒	地點:	天主教基督主教座堂 Christ Cathedral (St. Callistus Chapel) 13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92840 (上午 9:30 開始聖詠團練唱，除非有另外通知)	
	時間:	每個星期天上午十點半 (Every Sunday Morning 10:30 AM)	
		二月01日上午 10:30 常年期第四主日	輔祭: Francis Liu, Elizabeth Choy, Eric Yue
		二月08日上午 10:30 常年期第五主日	輔祭: Leo Jiang, Frances Jiang, Eric
		二月15日上午 10:30 常年期第六主日	輔祭: Peter Lau, Elizabeth Choy, Francis Liu
		二月22日上午 10:30 四旬期第一主日	輔祭: Steven 駱, Joseph 駱, Felicia 駱
聖詠團加練	時/地:	練唱時間與地點將由團長Manle另行連繫	
聖經研讀／ 聖經頌禱	北區時:	二月28日(星期六)下午3:00-5:00	主題: 厄則克耳書 第38-44章
	地點:	Zoom Meeting	帶領人: 徐少平
		Zoom ID: 859-6890-9062 詳情請與Shirley連繫	
	中區時:	二月20日 (星期五) 晚上7:30-9:00	聯絡人:潘煥霞
	地點:	地點請與聯絡人聯繫	(714) 964-7886
			主題:TBD
	南區時:	二月13日 (星期五) 晚上7:00-9:30	聯絡人:黃秀紛
	地點:	地點請與聯絡人聯繫	(949) 468-7187
			主題:TBD
通訊組:	南南區時:	二月20日 (星期五) 晚上7:30-10:00	主題: 若望福音第十五章
	地點:	Zoom Meeting 詳情請與劉靜誠連繫	
通訊組:	陳夙慧	Su-Hui Wang (949) 400-6896	



## 《月刊訊息》

- ❖ 在為第 100 屆世界傳教節發表的文告中，教宗良十四世勉勵信眾在基督內合一、在傳教中團結共進，並重申愛是傳教的實質內涵。請看轉載自梵蒂岡新聞網的《[教宗第 100 屆世界傳教節文告：在基督內合一，傳揚愛的福音](#)》。
- ❖ 劉卓台執事在一月十八日彌撒中的講道引起了不少教友的迴響，感謝劉執事提供了當日的講道內容《[甲年常年期第二主日講道](#)》，其中講到中國教會重要信仰見證者徐光啟的一生更是讓我們對天主教在中國的發展史有了更深入的認識。
- ❖ 聖教會自二月十八日聖灰禮儀開始進入四旬期。本月特別為大家介紹新近加入 OCCCA 的傅典端所分享關於聖灰節的見證：《[聖言成了血肉 – 救恩的時日](#)》。

## 《本會訊》

- ❖ 一月十一日是主受洗節，吳神父在彌撒中以國語和廣東話講道。



- ❖ 一年一度的牧靈服務募款計畫即將展開，請教友們踴躍捐款響應。以下是英文與中文海報。

## 2026 PSA – PASTORAL SERVICES APPEAL MAKING THREE IMPORTANT PROJECTS BECOME REALITY

My dear Brothers and Sisters in Christ,

Each year, the **Pastoral Services Appeal (PSA) of the Diocese of Orange** gives us the opportunity to be the hands and feet of Jesus Christ in our Diocese and beyond. Your generous support helps fund vital ministries such as retirement care for our beloved diocesan priests; ongoing formation for seminarians, priests, and deacons; training for lay ministers; and education for thousands of families through our Catholic schools. **For 2026, the estimated PSA goal for Christ Cathedral Parish is \$200,000.**

**Every dollar raised beyond this year's PSA goal comes directly back to Christ Cathedral Parish for our own parish needs.** Today, together with my brother priests—**Fr. Juan, Fr. Ian, and Fr. Khoi**—I humbly ask you, first, to help us reach our 2026 PSA goal of \$200,000, and second, to help us raise **one million dollars beyond that goal**. With your generous gift of \$1 million, we will be able to **make three important projects a reality** here at Christ Cathedral Parish. These projects are not merely about buildings or systems; they are about prayer, hospitality, and love for the future of our Cathedral.

**First: A 24/7 Perpetual Adoration Chapel.** Imagine this for a moment: day or night, early morning or late evening, in moments of joy or times when your heart feels heavy, you can come and sit quietly with Jesus in the Eucharist. Our dream is to build a Perpetual Adoration Chapel—open 24 hours a day, seven days a week—right here on our campus. It will be a sacred place where the Blessed Sacrament is always exposed, and Christ is always waiting. After visiting the Shroud of Turin exhibit in our Cultural Center, visitors could stop by the chapel to pray in silence—no words, just hearts speaking to the Heart of Jesus. Estimated cost: **\$200,000**.

**Second: A Fiber-Optic Cable System Around the Cathedral.** We need to install a fiber-optic cable system around the Cathedral to better support communication, livestreaming, and parish ministries. The greatest cost is not the cable itself, but the digging, construction, and installation throughout the property. This project prepares our Cathedral to serve God's people well—today and into the future. Estimated cost: **\$400,000**.

**Third: One More Room and Private Chapel in the Priests' House.** Currently, our priests' house has just enough rooms for the four of us. However, when guest priests come to preach retreats, lead Lenten or Advent missions, or simply visit our beautiful Cathedral, we have no additional space to accommodate them. As a result, we send them to hotels or ask parishioners to host them. This project is about hospitality, welcoming those who come to serve God's people here. Estimated cost: **\$400,000**.

**The total: \$1.2 Million.** That sounds like a lot, doesn't it? **Can we do it?** Yes, absolutely—with God's help and with your generosity. **How can we achieve this?** Very simply. Here is the beautiful part: We have approximately 5,000 registered families. We humbly ask **each family to donate \$300 toward your 2026 PSA on or before March 31, 2026**. That is about **82 cents a day**—less than one dollar. If 80% of our families participate, about **4,000 families**, we will reach \$1.2 million. Small sacrifices of less than one dollar a day, when united, become something extraordinary. Any donation you are able to give, in whatever amount, is deeply appreciated. When we respond to this call, we bring hope to one another and discover joy in our own hearts. Please know that **you and your family are truly God's joy and blessing** to us and our Christ Cathedral Parish.

**How to Donate.** You may donate **Online, via Zelle, in Cash, or by Check**.

1. **Online:** Please scan the QR code or visit <https://www.rcbo.org/psa-give-now/>. Be sure to select **Christ Cathedral Parish** as your parish.
2. **Zelle:** Please use the official Zelle number for Christ Cathedral Parish: **714-656-5263**.
3. **Cash:** Please visit **the front desk in the lobby of the Tower of Hope**. Our receptionists will assist you.
4. **Check:** Please use **the PSA envelope** and mail it to the address provided.

Remember to write **Christ Cathedral Parish** on the envelope stub and in the memo line of your check.



As we begin this New Year, our hearts are filled with gratitude—for life, family, faith, and for this beautiful Christ Cathedral Parish we call home. On behalf of our bishops—**Bishop Vann, Bishop Timothy, and Bishop Thanh**—together with my brother priests, **Fr. Juan, Fr. Ian, and Fr. Khoi, our deacons, and the entire Christ Cathedral Parish staff**, I offer you our sincere thanks. **Thank you for your prayers, your love, and your generosity.**

"God loves you, and so do I."  
Rev. Dr. Robert H. Schuller

In Christ the Transfigured,  
Very Rev. Bao Thai

## 2026 年牧靈服務募款計畫（PSA）公告

親愛的基督內弟兄姊妹平安：

橙縣教區每年舉辦「牧靈服務募款計畫」（Pastoral Services Appeal，簡稱 PSA），邀請我們一同回應福音的召叫，在教區內外成為基督慈愛的工具。教友們的慷慨奉獻，長年支持多項重要牧靈事工，包括：神父退休照顧、修生與神職人員培育、平信徒牧靈培訓，以及透過天主教學校，為無數家庭提供全人教育。2026 年本堂 PSA 募款目標為 200,000 元。

在此，我們誠摯邀請各位教友，不僅協助本堂達成 PSA 基本目標，更進一步支持三項攸關本堂未來的重要工程，**總經費為 120 萬元**：

### 一、【24 小時恆久朝拜小堂】（預估經費：20 萬元）

本堂計畫興建一座全天候開放的恆久朝拜小堂，讓教友在任何時刻，都能來到聖體中的主耶穌面前祈禱、靜默與歇息。這將是一處真正屬於祈禱、更新與與主相遇的神聖空間。

### 二、【主教座堂周邊光纖系統工程】（預估經費：40 萬元）

為提升堂區通訊、直播及牧靈服務品質，本堂將進行園區光纖電纜系統建置工程，為現今及未來的福傳使命奠定穩固基礎。

### 三、【神父宿舍新增房間及私人小堂】（預估經費：40 萬元）

為實踐教會的款待精神，本堂規劃於神父宿舍新增客房及私人祈禱小堂，以接待前來服務的外地神父，使牧靈服務更加圓滿。

### ⚠️ 【我們如何一起完成？】

本堂約有 5,000 戶登記家庭。我們誠懇邀請每一個家庭，於 2026 年 3 月 31 日前，為 2026 年 PSA 奉獻 300 元（約每日 82 美分）。若有 80% 家庭共同響應，即可完成整體目標。

點滴奉獻，匯聚起來，便能成就主所喜悅的大事。

### 💡 【奉獻方式】

- 1 線上奉獻：掃描 QR Code 或至 <https://www.rcbo.org/psa-give-now/>  
請選擇「Christ Cathedral Parish」
- 2 Zelle：714-656-5263
- 3 現金奉獻：請至 Tower of Hope 大廳服務台
- 4 支票奉獻：請使用 PSA 專用信封，並於信封及支票備註欄註明「Christ Cathedral Parish」  
新的一年，讓我們懷著感恩與信德，同心為教會的需要奉獻自己。誠摯感謝各位教友長久以來的祈禱、支持與愛心。



願主降福您與您的家人。

基督顯聖於你們心中

基督主教座堂主任神父  
蔡國寶

# 教宗第 100 屆世界傳教節文告：在基督內合一，傳揚愛的福音

梵蒂岡新聞網

「在基督內合一，在傳教中共進」：教宗良十四世以此為主題，元月 25 日聖保祿宗徒歸化日當天為第 100 屆世界傳教節發表文告。他鼓勵整個教會在 2025 禱年過後，在聖神內喜悅且熱忱地繼續傳教旅途。本屆傳教節將於 2026 年 10 月 18 日舉行。

教宗在文告中首先指出，「傳教的核心在於與基督合而為一的奧跡」。祂在受難前祈求天父使眾人合而為一（參閱：若十七 21）這透露出主耶穌最深的渴望，同時也揭示了教會的身份，即「源自天主聖三的共融」，她要「在世人中間為友愛效勞、與萬物和諧共處」。這便是「與基督相結合並與弟兄姊妹合而為一」的意義所在。

除了「在基督內合一」以外，也要「在傳教方面團結共進，為叫世界相信主基督」。為此，教宗勉勵基督徒團體做出「修和、友愛且團結的見證」，使「福音的宣講在其中找到完整的傳播力」。與此同時，教宗也提醒，在傳教使命上團結共進，並不意味著人人要一模一樣，而是指不同的神恩應當為相同的使命集結力量、互相合作。

教宗接著談及「愛的傳教使命」，敦促眾人「宣講、活出並分享天主忠信的愛」。他強調，「如果團結是傳教使命的條件，愛就是其實質內涵」。我們受邀去宣講「天主忠信之愛的福音」，也就是道成肉身的奧跡。「眾門徒和全教會的使命是在聖神內延續基督的使命：這使命源自於愛，在愛中活出，並引領人們走向愛」。

在此機會上，教宗向宗座傳信善會、宗座聖嬰傳教善會、宗座聖伯多祿傳教善會和宗座傳教聯盟，表達感激之情。他也格外感謝今天「向外邦人」宣講福音的男女傳教士，並向整個教會發出一項特別呼籲：「讓我們大家通過在基督內的生活見證、祈禱，以及對傳教工作的貢獻，在福傳使命中與他們團結一心。」

教宗也提及亞西西聖方濟各和耶穌聖嬰的聖女德肋撒的芳表，期勉眾人受到這些見證的鼓舞，每個人依照各自的聖召和所領受的恩典，為偉大的福傳事業貢獻己力。教宗寫道：「你們的祈禱和你們的具體支持，尤其是在世界傳教節之際，將大大有助於將天主聖愛的福音帶給每一個人，尤其是最貧困和急需的人。每一份付出，即使是最不起眼的付出，都成為傳教共融中意義深遠的舉動。」

教宗最後藉由一篇禱詞表達他的祝福，懇求天父使我們在基督內合而為一、勇敢地為福音做見證。他也祈求天主降福男女傳教士，並呼求傳教之後聖母瑪利亞陪伴我們在世界各個角落的福傳工作。

[〈點擊此處回月刊訊息〉](#)

## 甲年常年期第二主日講道

聖若望福音 1：29-34

2026 年 1 月 18 日

劉卓台執事

大家今天看到，神父和執事換了綠色的祭衣。好久沒有看見綠色的祭衣，看到綠色，我們說春天來了，綠色代表了生命，代表了希望。綠色的常年期，不是稀鬆平常的意思，常年期，是把耶穌基督一步一步的教導，告訴我們，要我們陪著基督，走過祂傳教的一生，要我們跟隨祂，成為祂的門徒，作一個真正跟隨祂的人。所以大家以後看到綠色的祭衣，不要以為只是春天來了，它給我們一個很重要的責任——要我們成為耶穌基督的門徒。

今天在福音裡面，我們看到洗者若翰完成了他一生中最重要的使命。這時候耶穌基督要開始出來傳教，他原來是納匝勒的一個木匠，沒有人知道他，所以若翰要把他介紹給大家，若翰一直在跟別人講，你們不要追隨我，要追隨有一位馬上要來的，比我偉大的人。他今天看到耶穌向他走過來，他便跟大家說，這一位就是我以前一直跟你們講述的人，祂現在來了。若翰不但指出來這一位就是你們要追隨的人，更幫他作證。為什麼我說他就是這個人？以色列人熟讀舊約，依撒意亞先知早就跟他們講，當你看到有聖神以一個鴿子的樣子降下來，停在這個人身上，這個就是要來救贖我們的人。上個主日我們剛剛慶祝耶穌受洗的節日，我們看到耶穌在約旦河受洗出來的時候，聖神以鴿子的形態降下而且停在他身上，當若翰跟他們說，我親眼看到了聖神以鴿子的形態停在他身上，所以他就是我跟你說的這個人。大家聽了，就相信了。耶穌基督有很多名字，若翰為什麼說：“看啊，天主的羔羊，除免世罪者”？同樣的，以色列人熟讀舊約，他們知道當年天主要測試亞巴郎，要他獻他的兒子依撒格，可是最後天使阻止了亞巴郎，改用卡在樹叢裡的一隻山羊作為祭獻。當以色列人要出埃及的時候，天主對於法老王最後的懲罰，是要殺以色列人的長子，祂叫以色列人把羔羊的血塗在門上，避免長子被殺，他們非常知道羔羊代表的意義。這一句簡單的話，“天主的羔羊，除免世罪者”有非常非常大的涵義在裡面。耶穌基督來是要幹什麼？為我們贖罪，打通我們跟天父之間的關係，搭建和天父之間的橋樑。所以這一句話，它包括了天主對我們整個的救贖工程。想想看，若翰不需要講一大套的理論，他只要告訴你，祂就是天主的羔羊。這一句話，也許我們聽多了，不覺得怎麼樣，因為每一個主日，在我們領聖體之前，神父最後舉揚聖體的時候，神父說了幾句話：“請看天主的羔羊，請看除免世罪者，蒙召來赴聖宴的人是有福的”大家記得怎麼回答？“主，我當不起你到我心中來，只要祢說一句話，我的靈魂就會痊愈”希望今天神父在舉揚聖體的時候，你聽到這一句話，你能更加了解天主對我們人類所有的救贖計畫。若翰為什麼要跟我們講這些話？他要告訴我們，這位就是天主子，你們不要追隨我，要追隨祂，要做祂的門徒。但是我們從認識耶穌，相信耶穌，到成為祂的一個門徒，還有很長的路要走。還好有很多人在我們的前面，告訴我們怎麼樣走這條路，怎麼樣成為祂的門徒。

距離今天四百六十多年前，明朝嘉靖年間，出了一位非常有名的政治家、思想家、科學家、更是一位天主教友，徐光啟先生。他出生在上海的黃浦區，從小非常聰明，努力學習，熟讀詩書。他在求學的過程中，很想參透生與死的意義。可是儒家沒有講得很詳細，他又去追求玄學、禪學，也沒有什麼結果。他二十歲考中了秀才，三十四歲那年他去廣西教書的路上，遇到了一位耶穌會義大利的傳教士郭居靜。郭居靜告訴他天主的教義，還有西方的科學，讓他初次聽到了天主的教義。四年之後他去北京趕考，在南京又遇到一位耶穌會義大利的傳教士利瑪竇。利瑪竇有機會跟他詳細的介紹天主教義，據記載徐光啟聽了利瑪竇跟他講靈魂不死，死後的審判大為震驚。利瑪竇送他一本他自己寫的“天主實義”，還送他一本馬爾谷福音。徐光啟如獲至寶，通宵達旦地閱讀，說我追求的好像就在這裡面。所以他在三年之後在南京教區領洗成為天主教友，聖名保祿。第二年他考中了進士，進入了翰林院。之後他一直在朝廷裡

面為官，升為禮部尚書，升到東閣大學士，最後進入文淵閣。在從政這些年時間，他繼續的研讀天主教義，他覺得天主的教義可以“補儒易佛”，補儒，補足儒家教導的不足；易佛，可以用天主教義代替在當時有很大影響力的佛教。他覺得天主教義勝於佛教、道教，它講述了生死的大事。在他了解西方的神學、哲學跟理學之後，他覺得最重要的事情，就是要翻譯 - 把這些知識翻譯成中文，能夠被中國所用。在那西學東漸的時期，他做了非常大的貢獻。譬如說他在神學裡面，他寫了聖母像贊，寫了十戒徵箴贊，寫了真福八端箴贊。我們今天天主教的名字，就是他跟利瑪竇商量，說我們這個教，在中國應該叫什麼名字？至高為天，主宰世界，所以造物主應該叫做天主，這個宗教，就叫天主教。徐光啟翻譯了非常多的書，天文、曆法、數學、幾何、軍事及水利都有。他在“幾何原本”翻譯裡面創造了很多我們現在都還在用的字彙，像我們幾何中說的點、線、面、弓股都是那時候翻譯出來的。他覺得要中國人們接受天主的教義，需要把西方的這些思想、這些科學也介紹到中國來，讓大家能夠瞭解這不是只是外來的一個思想，而是一個流通於全世界的神學、哲學、理學。

1611 年，萬曆年間，南京的禮部侍郎沈漼，不喜歡天主教，發動禁教，上書給萬曆皇帝，皇帝都還沒說可以，他就開始抓捕傳教士，驅逐他們出境。徐光啟趕忙告訴家人，去幫助、藏匿這些傳教士。他寫了一個奏章“辯學疏章”給皇上，說我就是天主教徒，我研讀天主教義非常多年，我非常瞭解天主教義，天主教要我們能夠與人為善，除惡務盡，要我們走上正道。這些傳教士遠從異地而來，一心教導國人。他說，皇帝啊，如果你不相信的話，我告訴你三個方法來檢驗他們是不是圖謀不軌，定立三個處罰的方法，如果真的發現他們有問題，我以身同罪 - 如果你發現他們所作所為不對，同樣的處罰我。他這樣子為教會、為傳教士作證。皇帝看了之後，批了三個字“知道了”。這個禁教的奏章就被訴諸高閣，挽救了當時的教難。徐光啟在 1633 年，明朝最後一個皇帝的崇禎五年過世了。崇禎皇帝知道他對國家的貢獻，停止上朝三天，表示對他的悼念。他死在北京，葬在上海。他的家人一方面守墓，在墳墓旁邊聚居。他們人丁越來越旺，形成一個非常大的城市，就是今天的徐家匯。他對教會、對中國的貢獻不可勝數，利瑪竇在文章裡面寫到，他說我實在說不清楚，徐光啟這個人，對於基督宗教的事業，是一筆多大的財富。徐光啟被稱為中華聖教會三個支柱的之首。1906 年，耶穌會在徐家匯興建立了一個哥德式的大教堂，那時候是遠東最大的教堂，今天還矗立在徐家匯，離地鐵站也不遠，大家如果有機會，可以去看一看這個教堂，懷念一下將近五百年前，徐光啟怎麼樣為我們的教會，在中國開創了一片天地。大家記得我們的劉曉明神父，他九十年前就在那個教堂當輔祭，在那邊受洗。

今天我們在福音裡面，看到了若翰，他告訴我們，這位就是天主的羔羊，你們要追隨他，你們要做他的門徒，做他的 Disciple。大家以後再看到神父、執事穿著綠色的祭衣的時候，不只是充滿了活力，更要想到它要我們跟隨著耶穌一步一步傳教的腳步，做他的門徒。當我們在彌撒中，看到神父舉揚聖體時說“請看，天主的羔羊，請看，除免世罪者”，他除了邀請我們領受聖體之外，他更邀請我們，要做耶穌基督真正的門徒。

[<點擊此處回月刊訊息>](#)

## 聖言成了血肉 - 救恩的時日

傅典端

我第一次深刻的經歷到天主的恩寵是在 1998 年的聖灰瞻禮彌撒當中，那是我靈性旅程一個很重要的一步。那時，我還沒有領洗，我們住在洛杉磯一個沒有很多中國人的地區，在當地的英文教會慕道。慕道班的教友告訴我們慕道友，星期三聖灰瞻禮是四旬期開始的第一天，這是一個重要的節日，教會將有一個特別的禮儀，教友和非教友都可以得到祝福。所以我們所有的慕道友就約好大家一起參加晚上七點的彌撒。

聖灰節那天一早，我在工作上就遇到了很大的麻煩。我們在 Phoenix 的一個很重要的客戶，對我們公司的產品和服務都十分的不滿。一早就送一個電子信給我，說了許多重話，給我很大的壓力，要求我和我的老闆第二天立刻去見他們。我一整天為了這件事心裏非常緊張，擔心和不愉快。我戰戰兢兢的把消息傳給我外地的老闆，並約好第二天一早在 Phoenix 一個旅館餐廳見面。我很不願意的打電話訂了機票，準備在當晚彌撒後，搭最後一班飛機去 Phoenix，第二天見我的老闆和客戶。我心情很緊張，擔心他們會上法院控告我們的公司，我也非常擔心我老闆會為這件事，對我失去信心。一整天我都無法安定下來，心裏很不愉快。

晚上回家後心情還是很不好，心中不確定我工作的未來。吃晚飯時也不想說話，繃著個臉，把我工作上的壓力也帶進家中。飯後我揹著心裡上沉重的重擔，帶著太太和兩個小孩全家一起去教堂。很奇妙的是，才走進教堂，我就感覺到有一股溫暖的氣氛讓我平靜下來。教友們友善的和我們打招呼，說很高興見到我們。我繃著的臉鬆懈下來，開始帶著一絲微笑。

我放下心中的不安，專心的參與彌撒。當晚彌撒中的經文說：「『在悅納的時候，我俯允了你；在救恩的時日，我幫助了你。』看！如今正是悅納的時候；看！如今正是救恩的時日。」（格後 6:2）

神父的訊息，突然讓我明白天主的恩寵是多麼多麼的大，我工作上的困擾是多麼多麼的渺小。我感覺到今天就是祂救恩的時日，現在就是祂悅納的時候。我體會到，不論第二天的結果是如何，天父永遠永遠的愛我，我不需要煩惱。我原先的緊張，擔心和不愉快都一下就消失了。我也不知道為什麼，我突然得到了一股莫名而強有力的平安，相信天主必會照料。

彌撒當中，我低下頭來領受聖灰的祝福。當時我並不明白聖灰的意義，只知道這是一個大家都可以領受的祝福。因為我們從來沒有參加過聖灰瞻禮，我們也從來沒有見過聖灰抹在額頭上的模樣，小孩們特別覺得新奇有趣。我們全家互相看著額頭上的印子覺得很可愛，大家心情都好了起來。

把家人送回家後，我就立刻趕到洛杉磯機場，在機場居然看到不少人額頭上都帶著聖灰祝福的記號。我十分驚訝，因為從前從來沒有注意到有這樣的情形，那天不但在教堂第一次接受祝福，沒想到在公共場合，也會再一次見到人得著祝福的記號，雖然我不認識他們，心裏卻感到好親切，我也體會到天主龐大的恩寵伸展到許許多多我不認識的人。平常沒有頭上的記號，我們沒有辦法知道，看到了這些人的記號才讓我更深深的體會到天主的偉大。

平時晚上不管是多晚，我都會為準備第二天的工作，再忙一兩個鐘頭。可是那一天，我抵達旅館後，不但沒有為準備第二天的工作而煩惱，反而很平安的放下行李就呼呼大睡。第二天早上起來，我和老闆平安的吃完早餐後，一起去見我們的客戶。非常奇妙的是，當我們一到客戶的辦公室，大家才發覺所有的難題都奇蹟式的解決了！我完全沒有想到，他們不但沒有在我老闆面前給我任何難堪，反而給我和我的部門許多的讚美，並要和我們多簽一些訂單！阿肋路亞！

聖經上說「天主為愛祂的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，人心所未想到的」（格前二9）。我們仁慈的天主，祂不但悅納了我，拿走了我的恐懼，賜給我心裡的平安，使我能夠安息。祂更是一位大有能力，生活的真天主。祂奇蹟式的改變了我的環境，幫助我解決了困難。感謝天主！阿肋路亞！

親愛的天主，感謝讚美禰！謝謝禰在我還不認識禰的時候就先接納了我，幫助了我，拯救了我。我因禰的仁慈、禰的美善、禰的大能感謝讚美禰。因耶穌基督的名，阿們。

我們額上的聖  
灰提醒我們：  
**我們不屬於  
這個世界，**  
我們受造是為了  
**與天主共享  
永生。**

「因為祢造我們是為了  
祢，我們的心如不安  
息在祢懷中，便不會  
安寧。」 - 聖奧斯定

**灰土是一個公開的象徵，  
表示我們決意  
棄絕俗世的慾望，  
生活於基督內。**

**灰土是從那裡來的？**  
灰土是用去年聖枝  
主日祝福過的棕櫚  
枝焚化而成。



# 聖灰 知多少

當神父在我們額上塗上  
聖灰時，他會說：  
**「你要記住，你原來是塵土，  
將來還要歸於塵土。」**

**在舊約聖經  
裡，灰土是  
悔罪的象徵：**

「我面向吾主天主，  
以祈禱、懇求、禁食、  
穿苦衣，頂灰塵，求問他。  
我哀求上主我的天主而  
認罪。」 — 達尼爾 9:3-4



Archdiocese  
of Toronto

[www.archtoronto.org](http://www.archtoronto.org)  
▼ f archtoronto

中文翻譯由《生命恩泉》提供 ([www.FLL.cc](http://www.FLL.cc))

[<點擊此處回月刊訊息>](#)



[www.occcath.org](http://www.occcath.org)

# 橙縣華人天主教聯誼會

Orange County Chinese Catholic Association  
Christ Cathedral Parish

2026 - 中國農曆馬年

新春彌撒暨祭祖典禮

Chinese New Year Celebration

日期 (Date): 星期日 (Sunday) 02/22/2026 (農曆正月初六)

時間 (Time): 10:30 am - 12:00 pm

地點 (Location): The Christ Cathedral  
13280 Chapman Ave,  
Garden Grove, CA 92840

St. Callistus Chapel (at the lower level of Christ Cathedral)  
(主教座堂地下層)

交誼及餐會 (Lunch): 12:15 pm - 3:00 pm

地點: Tasty Garden (稻香)

15315 Culver Dr., Ste 140, Irvine, CA

報名: 請在 Line 大群組中接龍報名並即時付款

餐費 (含檸檬紅茶或奶茶)

成人: \$30

學生: \$15

5 歲及以下免費





## 教宗每月祈禱意向：2026年2月

請為身患不治之症的兒童祈禱

願身患不治之症的兒童及其家人得到必要的醫療照護和支持，永不失去力量和希望。

### 司鐸/工作人員聯絡表

人員聯絡表		
<b>指導司鐸：</b> 吳仲基神父		(714) 529-1821
<b>執事：</b> 劉卓台執事		(562) 522-5055
<b>理事聯絡電話</b>		
會長：	侯穎輝	(714) 357-7138
副會長：	駱修偉	(909) 860-9862
禮儀：	鄭仲凱	(949) 230-0188
福傳：	趙軍	(626) 233-7674
公關：	于德蘭	(714) 256-9688
通訊：	陳夙慧	(949) 400-6896
活動：	劉曉琴	(714) 875-3973
財務：	朱靜雯	(949) 230-7138
<b>四區區長</b>		
北區：	王凱琳	(657) 378-9028
中區：	潘煥霞	(714) 964-7886
南區：	孫美祥	(949) 485-4845
南南區：	劉靜誠	(949) 231-9547
<b>小組負責人</b>		
聖詠團團長：	潘曼麗	(714) 520-5951
關懷小組負責人：	余惠美	(949) 350-1077
顧問小組：	葉聖桃	(714) 319-8796
	徐少平	(562) 430-0278
	鄭仲凱	(949) 230-0188

## OC CCA 賛助夥伴 (OCCCA Sponsors)

龍穴婚禮喜宴度假中心 - Dragon Point Villa (Wedding/Party/Vacation Venue)

- ◆ 座落于八畝地的小山丘上，360 度自然美景，遠眺 Oceanside 及太平洋。
- ◆ 新屋建於 2012 年，室內 3888 平方呎，五房五個半浴，1388 平方呎木地板車庫可辦活動，室外草坪可容納 150 人宴會。
- ◆ 地址：3888 E. Mission Road or 135 Avo Dr.  
Fallbrook, CA
- ◆ 請聯系：Francis Hsu(許群欣)
- ◆ Tel : (714) - 883 - 6988 Email: hsu\_888@yahoo.com

